

Merger Report/prospectus

**Jungimosi
ataskaita/prospektas**

**Apvienošanas
ziņojums/prospekts**

on the cross-border merger of

dēļ vienas valstībēs ribas
peržengiančio ribotos
atsakomybēs bendrovių jungimosi

par pārrobežu apvienošanu, kuras
ietvaros

AB „Citadele” bankas

AB „Citadele” bankas

AB „Citadele” bankas

as transferring company

kaip įsigyjamos bendrovės

kā pievienojamā sabiedrība

into

prie

tiek pievienota

**Akciju sabiedrība „Citadele
banka”**

**Akciju sabiedrība „Citadele
banka”**

**Akciju sabiedrībai „Citadele
banka”**

as acquiring company

kaip įsigyjancierios bendrovės

kā iegūstošajai sabiedrībai

1. INTRODUCTION

This report/prospectus (hereinafter the **Report**) was prepared by the Management Board of AB Citadele bankas, a public limited liability company established under the laws of the Republic of Lithuania, company code 112021619, registered address at K. Kalinausko str. 13, Vilnius, the Republic of Lithuania, the data on the company is stored and kept in the Lithuanian Companies Register (hereinafter the **Transferring Company**) in accordance with Section 5 of the Lithuanian Law on Cross-Border Mergers of Limited Liability Companies which specifies that when a company contemplates a cross-border merger, the Management Board of that company shall prepare a written and detailed report to its shareholders, which provides a purpose of the merger, explains and justifies legal and economic background for the merger and consequences of the merger for shareholders, creditors and employees,

and

the Management Board of the public limited liability Citadele banka, established under the laws of the Republic of Latvia, company code 40103303559, registered address: Republikas laukums 2A, LV-1010, Riga, the Republic of Latvia, information regarding the company is kept at the Enterprise Register of the Republic of Latvia (hereinafter the **Acquiring Company**) in accordance with Section 339 of the Commercial Law of the Republic of Latvia which stipulates that a merger report/ prospectus must be prepared detailing the provisions of the draft merger terms, the legal and economic aspects of the cross border merger.

2. LEGAL ASPECTS OF THE MERGER

The cross border merger

1. ĮVADAS

Ši Jungimosi ataskaita/prospektas (toliau – **Ataskaita**) parengta AB „Citadele“ bankas, pagal Lietuvos Respublikos įstatymus įsteigtos akcinės bendrovės, įmonės kodas 112021619, kurios buveinė registruota adresu K. Kalinausko g. 13, Vilnius, Lietuvos Respublika, duomenys apie bendrovę yra saugomi ir tvarkomi Lietuvos Juridinių asmenų registre (toliau – **Įsigyjama bendrovė**), valdybos, vadovaujantis Lietuvos Respublikos vienos valstybės ribas peržengiančio ribotos atsakomybės bendrovių jungimosi įstatymo 5 straipsniu, kuriame numatyta, kad kiekvienos besijungiančios bendrovės valdyba privalo parengti išsamią akcininkams skirtą rašytinę jungimosi ataskaitą. Joje turi būti nurodyti jungimosi tikslai, paaiškintos jungimosi sąlygos, paaiškinti ir pagrįsti teisiniai bei ekonominiai jungimosi aspektai, išaiškintas poveikis bendrovės akcininkams, kreditoriams bei darbuotojams,

ir

AS „Citadele banka“, pagal Latvijos Respublikos įstatymus įsteigtos akcinės bendrovės, įmonės kodas 40103303559, kurios buveinė registruota adresu Republikas laukums, 2A, LV-1010, Ryga, Latvijos Respublika, informacija apie bendrovę yra saugoma Latvijos Respublikos juridinių asmenų registre (toliau – **Įsigyjanti bendrovė**), valdybos, vadovaujantis Latvijos Respublikos komercinio įstatymo 339 straipsniu, kuris nustato, kad Jungimosi ataskaita/prospektas privalo būti parengtas detalizuojant peržengiant vienos valstybės ribas jungimosi sąlygų projekte esančias nuostatas, teisinius ir ekonominius aspektus.

2. JUNGIMOSI TEISINIAI ASPEKTAI

Vienos valstybės ribas

1. IEVADS

Šo ziņojumu/prospektu (turpmāk – **Ziņojums**) ir sastādījusi AB „Citadele“ bankas, kas ir akciju sabiedrība, kas dibināta un darbojas saskaņā ar Latvijas Republikas likumiem, reģistrācijas numurs 112021619, juridiskā adrese K. Kalinausko iela 13, Viļņa, Latvijas Republika, ziņas par sabiedrību ir reģistrētas un tiek glabātas Latvijas Republikas Uzņēmumu reģistrā (turpmāk – **Pievienojamā sabiedrība**), valde saskaņā ar Latvijas Republikas Likuma par sabiedrību ar ierobežotu atbildību pārrobežu apvienošanu 5. pantu, kas nosaka, ka gadījumā, ja sabiedrība nolēmj īstenot pārrobežu apvienošanu, tad sabiedrības valde sagatavo rakstisku un detalizētu ziņojumu tās akcionāriem, kurā ir norādīts apvienošanas mērķis, izskaidrots un pamatots apvienošanas tiesiskais un ekonomiskais pamats, un apvienošanas sekas akcionāriem, kreditoriem un darbiniekiem,

un

akciju sabiedrības „Citadele banka“, kas dibināta un darbojas saskaņā ar Latvijas Republikas likumiem, reģistrācijas numurs 40103303559, juridiskā adrese Republikas laukums 2A, LV-1010, Rīga, Latvijas Republika, informācija par sabiedrību tiek glabāta Latvijas Republikas Uzņēmumu reģistrā (turpmāk – **legūstošā sabiedrība**), valde saskaņā ar Latvijas Republikas Komerclikuma 339. pantu, kas nosaka, ka ir jā sagatavo apvienošanas ziņojums/prospekts, kurā jānorāda reorganizācijas līguma projekta noteikumi, pārrobežu apvienošanas tiesiskie un saimnieciskie aspekti.

2. APVIENOŠANAS TIESISKIE ASPEKTI

Pārrobežu apvienošana (turpmāk

(hereinafter the Merger) between the Acquiring Company and the Transferring Company shall be implemented on the basis of (A) Law on Cross-Border Mergers of Limited Liability Companies, Civil Code of the Republic of Lithuania, Law on Banks of the Republic of Lithuania, Law on Companies of the Republic of Lithuania, Law on Corporate Income Tax of the Republic of Lithuania; (B) Commercial Law of the Republic of Latvia, Credit Institutions Law of the Republic of Latvia, Labor Law of the Republic of Latvia, Law On Corporate Income Tax of the Republic of Latvia; (C) the provisions of Directive 2005/56/EC of the European Parliament and of the Council of 26 October 2005 on cross-border mergers of limited liability companies and the Directive 2009/133/EC of the Council of 19 October 2009 on the common system of taxation applicable to mergers, divisions, partial divisions, transfers of assets and exchanges of shares concerning companies of different Member States and to the transfer of the registered office of an SE or SCE between Member States; and (D) the decision of the shareholders and Management Board of AS Citadele banka and AB Citadele bankas. In the course of an intragroup restructuring, the Transferring Company shall be merged into the Acquiring Company. The Acquiring Company will continue its activities after completion of the Merger.

The name, the nominal value of shares, the legal form and address of the Acquiring Company will not change.

The point in time when all the assets of the Transferring Company with all rights and liabilities pertaining thereto automatically transfer by way of universal succession to the Acquiring Company is the moment of registration of the Merger with the Latvian Companies Register.

Subject to the approval of

peržengiantis ribotos atsakomybės bendrovių jungimasis (toliau – Jungimasis) tarp įsigyjancios bendrovės ir įsigyjamos bendrovės bus vykdomas remiantis (A) Lietuvos Respublikos vienos valstybės ribas peržengiančio ribotos atsakomybės bendrovių jungimosi įstatymu, Lietuvos Respublikos civiliniu kodeksu, Lietuvos Respublikos bankų įstatymu, Lietuvos Respublikos akcinių bendrovių įstatymu, Lietuvos Respublikos pelno mokesčio įstatymu; (B) Latvijos civiliniu įstatymu, Latvijos kredito įstaigų įstatymu, Latvijos darbo įstatymu, Latvijos pelno mokesčio įstatymu; (C) 2005 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/56/EB dėl ribotos atsakomybės bendrovių, peržengiančių vienos valstybės ribas, jungimosi ir 2009 m. spalio 19 d. Tarybos direktyva 2009/133/EB dėl bendros mokesčių sistemos, taikomos įvairių valstybių narių įmonių jungimui, skaidymui, daliniam skaidymui, turto perleidimui bei keitimuisi akcijomis, ir SE arba SCE registruotos buveinės perkėlimui iš vienos valstybės narės į kitą nuostatomis; ir (D) AS „Citadele banka“ ir AB „Citadele bankas“ akcininkų ir valdybos sprendimais. Jungimosi metu įsigyjama bendrovė bus prijungiama prie įsigyjancios bendrovės. Įsigyjanti bendrovė tęs savo veiklą užbaigus Jungimąsi.

įsigyjancios bendrovės pavadinimas, akcijų nominali vertė, teisinė forma ir adresas nesikeis.

Visas įsigyjamos bendrovės turtas su visomis susijusiomis teisėmis ir įsipareigojimais automatiškai pereis įsigyjanciai bendrovei nuo Jungimosi įregistravimo momento Latvijos Respublikos Juridinių asmenų registre.

Atsižvelgiant į būtinus priešiuos

– Apvienošana) tarp legūstošo sabiedrību un Pievienojamo sabiedrību tiks īstenota, pamatojoties uz A) Lietuvas Republikas Likumu par sabiedrību ar ierobežotu atbildību pārrobežu apvienošanu, Lietuvas Republikas Civilkodeksu, Lietuvas Republikas Likumu par bankām, Lietuvas Republikas Likumu par uzņēmēj sabiedrībām, Lietuvas Republikas Likumu par uzņēmumu ienākuma nodokli; B) Latvijas Republikas Komerclikumu, Latvijas Republikas Kredītiestāžu likumu, Latvijas Republikas Darba likumu; Latvijas Republikas likumu "Par uzņēmumu ienākuma nodokli"; C) Eiropas Parlamenta un Padomes 2005. gada 26. oktobra Direktīvu 2005/56/EK par kapitālsabiedrību pārrobežu apvienošanu, un Padomes 2009. gada 19. oktobra Direktīvu 2009/133/EK par kopēju nodokļu sistēmu, ko piemēro dažādu dalībvalstu uzņēmēj sabiedrību apvienošanai, sadalīšanai, daļējai sadalīšanai, to aktīvu pārvešanai un akciju maiņai, kā arī SE vai SCE juridiskās adreses pārcelšanai no vienas dalībvalsts uz citu; un D) AS „Citadele banka” un AB „Citadele” bankas akcionāru un valdes lēmumu. AS „Citadele banka” grupas iekšējās pārstrukturēšanas laikā Pievienojamā sabiedrība tiks pievienota legūstošajai sabiedrībai. Pēc Apvienošanas pabeigšanas legūstošā sabiedrība turpinās savu darbību.

legūstošās sabiedrības nosaukums, akciju nominālvērtība, juridiskā forma un adrese nemainīsies.

Brīdis, kad visi Pievienojamās sabiedrības aktīvi ar visām to tiesībām un saistībām kopējas saistību pēctecības ceļā automātiski pāries pie legūstošās sabiedrības, ir Apvienošanas reģistrācijas brīdis Latvijas Republikas Uzņēmumu reģistrā.

Pēc uzraudzības institūciju atļauju

supervisory institutions, it is contemplated that the Merger will be completed on approximately 1 January 2019.

The Transferring Company will be automatically dissolved without going into liquidation.

The Transferring Company, according to its Articles of Association, shall publish the announcement on the prepared merger terms three (3) times with at least a 30 day interval between each publication in the newspaper "Lietuvos rytas" (Lithuania).

Based on the announcements of the Transferring Company, the Enterprise Register of the Republic of Latvia shall publish the draft of the Merger Terms in the official gazette of the Republic of Latvia "Latvijas Vēstnesis" (Latvia) and upon the completion of the Merger – an announcement of the Merger.

40 (forty) calendar days prior to the date when the Management Board or the shareholders of the Acquiring Company adopts the resolution on the Merger and the signing of the Merger Terms, the shareholders, creditors and employees of the Acquiring Company and the Transferring Company shall have the right to become acquainted with the Report.

3. IMPLICATION OF THE MERGER FOR SHAREHOLDERS OF THE TRANSFERRING COMPANY

Taking into consideration that the Acquiring Company is the sole shareholder of the Transferring Company and holds 100% of the shares in the Company no exchange of the shares will be performed during the Merger. No cash payments will be paid out either. The completion of the Merger will result in cancellation of the shares of the Transferring Company held by the Acquiring Company. The entire assets of the Transferring Company with all

instituciju leidimus, planuojama, kad Jungimasis bus apytiksliai įgyvendintas 2019 m. sausio 1 d.

Įsigyjama bendrovė automatiškai pasibaigs nevykdant jos likvidavimo procedūros.

Įsigyjama bendrovė pagal savo įstatus apie parengtą Jungimosi sąlygų projektą turės viešai paskelbti pranešimą dienraštyje „Lietuvos rytas“ (Lietuva) 3 (tris) kartus ne mažesniais kaip 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų intervalais tarp kiekvieno paskelbimo.

Remiantis Įsigyjamos Bendrovės pranešimu, Latvijos Respublikos įmonių registras turės viešai paskelbti Jungimosi sąlygų projektą Latvijos Respublikos oficialiame leidinyje „Latvijas Vēstnesis“ (Latvija) ir Jungimuisi pasibaigus – Jungimosi pranešimą.

Įsigyjančios bendrovės ir Įsigyjamos bendrovės akcininkai, kreditoriai ir darbuotojai turės teisę susipažinti su Ataskaita prieš 40 (keturiasdešimt) kalendorinių dienų iki Įsigyjančios bendrovės valdybos ar akcininkų sprendimo dėl Jungimosi priėmimo ir Jungimosi sąlygų pasirašymo.

3. JUNGIMOSI POVEIKIS ĮSIGYJAMOS BENDROVĖS AKCININKAMS

Atsižvelgiant į tai, kad Įsigyjanti bendrovė yra vienintelė Įsigyjamos bendrovės akcininkė ir valdo 100% Įsigyjamos bendrovės akcijų, Jungimosi metu akcijų keitimas nebus atliekamas. Taip pat nebus mokamos piniginės išmokos. Po Jungimosi užbaigimo, Įsigyjamos bendrovės akcijos, kurios priklauso Įsigyjančiai bendrovei, bus panaikintos. Visas Įsigyjamos bendrovės turtas su visomis susijusiomis teisėmis ir

saņemšanas tiek plānots, ka Apvienošana tiks pabeigta aptuveni 2019. gada 1. janvāris.

Pievienojamā sabiedrība beigs pastāvēt automātiski bez likvidācijas.

Pievienojamajai sabiedrībai saskaņā ar statūtiem jāpublicē paziņojums par sagatavoto reorganizācijas līguma projektu trīs (3) reizes ar vismaz 30 dienu intervālu starp publikācijām laikrakstā „Lietuvos rytas“ (Lietuva).

Saskaņā ar Pievienojamās sabiedrības paziņojumiem Latvijas Republikas Uzņēmumu reģistrs izsludina oficiālajā izdevumā „Latvijas Vēstnesis“ (Latvija) Reorganizācijas līguma projektu un pēc Apvienošanas pabeigšanas – paziņojumu par Apvienošanu.

40 (četrdesmit) kalendārās dienas pirms legūstošās sabiedrības valdes vai akcionāru lēmuma par Apvienošanu pieņemšanas un Reorganizācijas līguma noslēgšanas, legūstošās sabiedrības un Pievienojamās sabiedrības akcionāriem, kreditoriem un darbiniekiem ir tiesības iepazīties ar Ziņojumu.

3. APVIENOŠANAS SEKAS PIEVIENOJAMĀS SABIEDRĪBAS AKCIONĀRIEM

Ņemot vērā to, ka legūstošā sabiedrība ir vienīgais Pievienojamās sabiedrības akcionārs un Pievienojamās sabiedrības 100% akciju īpašnieks, Apvienošanas laikā akciju apmaiņa netiks veikta. Netiks veiktas arī naudas izmaksas. Līdz ar Apvienošanas pabeigšanu legūstošās sabiedrības turējumā esošās Pievienojamās sabiedrības akcijas tiks dzēstas. Visi Pievienojamās sabiedrības aktīvi

rights and obligations pertaining thereto will transfer to the Acquiring Company by way of universal succession. After the Merger, the services provided by the Transferring Company in Lithuania shall be provided by the Acquiring Company's Lithuanian branch which will be established up till the completion of the Merger by obtaining the necessary permissions from the Bank of Lithuania and Latvian Financial and Capital Markets Commission respectively.

4. IMPLICATION OF THE MERGER FOR CREDITORS

As the result of the Merger, persons who were creditors of the Transferring Company will become creditors of the Acquiring Company. The Merger will not adversely affect either the creditors of the Transferring Company or the Acquiring Company.

The creditors of the Transferring Company and the Acquiring Company shall be informed as follows:

Transferring Company -

The Transferring Company shall publish the announcement for its creditors on the prepared merger terms three (3) times with at least a 30 (thirty) calendar day interval between each publication in the newspaper "Lietuvos rytas" (Lithuania).

The Acquiring Company -

Within 15 (fifteen) calendar days from the adoption of the decision on the Merger shall:

- 1) individually notify in writing all known creditors of the Acquiring Company (except for the creditors whose claims have arisen in relation to the financial services provided by the Acquiring Company) about the decision to undertake the merger stating the place and a period not shorter than one (1)

įsipareigojimas perei įsigyjantį bendrovei bendru universalaus teisių perėmimo būdu. Po Jungimosi, įsigyjamos bendrovės teikiamos paslaugas Lietuvoje bus teikiamos per įsigyjantios bendrovės Lietuvos filialą, kuris bus įsteigtas iki Jungimosi užbaigimo, atitinkamai gaunant visus reikiamus leidimus iš Lietuvos Banko ir Latvijos Finansų ir kapitalų rinkų komisijos.

4. JUNGIMOSI POVEIKIS KREDITORIAMS

Jungimosi eigoje, asmenys, kurie buvo įsigyjamos bendrovės kreditoriais taps įsigyjantios bendrovės kreditoriais. Jungimasis neturės neigiamos įtakos nei įsigyjamos bendrovės nei įsigyjantios bendrovės kreditoriams.

Įsigyjamos bendrovės ir įsigyjantios bendrovės kreditoriai turės būti informuoti tokia eiga:

Įsigyjama bendrovė -

Įsigyjama bendrovė savo kreditorius apie parengtą Jungimosi sąlygų projektą viešai informuos paskelbdama pranešimą dienraštyje „Lietuvos rytas“ (Lietuva) 3 (tris) kartus ne mažesniais kaip 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų intervalais tarp kiekvieno paskelbimo.

Įsigyjanti bendrovė -

Per 15 (penkiolika) kalendorinių dienų nuo Jungimosi sprendimo priėmimo turės:

- 1) Visus žinomus įsigyjantios bendrovės kreditorius (išskyrus kreditorius, kurių reikalavimai atsirado dėl įsigyjantios bendrovės suteiktų finansinių paslaugų) informuoti raštu individualiai apie sprendimą įvykdyti Jungimąsi nurodant vietą ir datą ne trumpesnę nei 1

ar visām tajos ietilpstošajām tiesībām un pienākumiem pāriet legūstošajai sabiedrībai universālās saistību pēctecības ceļā. Pēc Apvienošanas Pievienojamās sabiedrības sniegtos pakalpojumus Lietuvā sniegs legūstošās sabiedrības Lietuvas filiāle, kas tiks izveidota līdz Apvienošanas procesa pabeigšanai, iegūstot nepieciešamās atļaujas no Lietuvas Bankas un Latvijas Finanšu un kapitāla tirgus komisijas.

4. APVIENOŠANAS SEKAS KREDITORIEM

Apvienošanas rezultātā personas, kas bija Pievienojamās sabiedrības kreditori, kļūs par legūstošās sabiedrības kreditoriem. Apvienošana negatīvi neietekmēs ne Pievienojamās sabiedrības, ne legūstošās sabiedrības kreditorus.

Pievienojamās sabiedrības un legūstošās sabiedrības kreditori tiek informēti šādā kārtībā:

Pievienojamā sabiedrība -

Pievienojamā sabiedrība publicē paziņojumu kreditoriem par sagatavoto reorganizācijas līguma projektu (trīs) 3 reizes ar vismaz 30 (trisdesmit) dienu intervālu starp publikācijām laikrakstā „Lietuvos rytas“ (Lietuva).

legūstošā sabiedrība -

15 (piecpadsmit) kalendāro dienu laikā pēc lēmuma par Apvienošanu pieņemšanas:

- 1) rakstiski informē ikvienu zināmo legūstošās sabiedrības kreditoru (izņemot kreditorus, kuru prasības radušās saistībā ar legūstošās sabiedrības sniegtajiem finanšu pakalpojumiem) par pieņemto lēmumu par Apvienošanu,

<p>month from the date of publishing the notification regarding the decision of the merger for the submission of their claims;</p>	<p>(vienas) mēnuo nuo pranešimo apie Jungimosi sprendimą paskelbimo reikalavimams pateikti;</p>	<p>norādot, kur iesniedzamas viņu prasības, kā arī šādu prasību iesniegšanas termiņu, kas nedrīkst būt īsāks par vienu (1) mēnesi kopš paziņojuma par prasību iesniegšanu publicēšanas;</p>
<p>2) publish an announcement of the decision to undertake the Merger in the official gazette of the Republic of Latvia "Latvijas Vēstnesis".</p>	<p>2) paskelbti pranešimą Latvijos Respublikos oficialiame leidinyje "Latvijas Vēstnesis" apie sprendimą įvykdyti Jungimąsi.</p>	<p>2) publicē paziņojumu par lēmumu par Apvienošanu Latvijas Republikas oficiālajā izdevumā „Latvijas Vēstnesis”.</p>
<p>The Acquiring Company shall secure creditor's' claim within one (1) month from the date of receiving the creditor's claim only if the creditor proves that the Merger endangers the fulfilment of its claim.</p>	<p>Įsigyjanti bendrovė turės užtikrinti kreditorių reikalavimus per 1 (vieną) mėnesį nuo kreditorių reikalavimų gavimo, tik jei kreditorius įrodys, kad dėl Jungimosi pasunkėjo jų reikalavimų įvykdymas.</p>	<p>Īegūstošā sabiedrība nodrošinās kreditora prasības 1 (vienu) mēneša laikā no kreditora prasības saņemšanas dienas tikai gadījumā, ja kreditors pierādīs, ka Apvienošana apdraud viņa prasības izpildi.</p>

5. IMPLICATION OF THE MERGER FOR EMPLOYEES

As the result of the Merger, the employees working in the Transferring Company will become employees of the Acquiring Company. The Merger will not have any consequences on employment, employees and the terms of employment. The employees of the Transferring Company will continue to be employed in the same location and on the same terms as they are currently employed once the Merger is completed. There are no further consequences for the employee(s) of the Transferring Company due to the effectiveness of the Merger.

The merger shall not affect the employees of the Acquiring Company.

The employees of the Transferring Company and the Acquiring Company shall be informed of the Merger in accordance with the applicable legislative requirements.

6. ECONOMIC AND BUSINESS ASPECTS OF THE MERGER

The purpose of the Merger is to reorganise the operations of the

5. JUNGIMOSI POVEIKIS DARBUOTOJAMS

Jungimosi eigoje, darbuotojai, kurie dirba Įsigyjamoje bendrovėje, taps Įsigyjančios bendrovės darbuotojais. Jungimasis neturės pasekmių užimtumui, darbuotojams ir darbuotojų darbo sąlygoms. Užbaigus Jungimąsi, Įsigyjamos bendrovės darbuotojų darbo vieta išliks ta pati, taip pat išliks tos pačios darbo sutarčių sąlygos. Jungimasis neturės jokio kito poveikio Įsigyjamos bendrovės darbuotojams.

Jungimasis jokių būdu nepaveiks Įsigyjančios bendrovės darbuotojų.

Įsigyjamos bendrovės ir Įsigyjančios bendrovės darbuotojai bus informuoti apie Jungimąsi pagal taikomų teisės aktų reikalavimus.

6. EKONOMINIAI IR VERSLO JUNGIMOSI ASPEKTAI

Jungimosi tikslas yra reorganizuoti Citadelės grupės operacijas

5. APVIENOŠANAS SEKAS DARBINIEKIEM

Apvienošanas rezultātā Pievienojamajā sabiedrībā strādājošie darbinieki kļūs par Īgūstošās sabiedrības darbiniekiem. Apvienošana neradīs ietekmi uz nodarbinātību, darbiniekiem un darba nosacījumiem. Pēc Apvienošanas pabeigšanas Pievienojamās sabiedrības darbinieki turpinās strādāt tajā pašā vietā un uz tādiem pašiem nosacījumiem, uz kuriem tie tiek nodarbināti šobrīd. Apvienošanas dēļ Pievienojamās sabiedrības darbiniekam/-iem neradīsies nekādas tālākas sekas.

Apvienošana neietekmēs Īgūstošās sabiedrības darbiniekus.

Pievienojamās sabiedrības un Īgūstošās sabiedrības darbinieki tiks informēti par Apvienošanu saskaņā ar piemērojamo tiesību aktu prasībām.

6. APVIENOŠANAS EKONOMISKIE UN SAIMNIECISKIE ASPEKTI

Apvienošanas mērķis ir reorganizēt Citadele grupas

Citadele group in Lithuania, increase its effectiveness and improve its management processes as well as to reduce the extent of administrative expenses where possible.

Lietuvoje, padidinti jų efektyvumą, pagerinti valdymo procesus, taip pat ir kur įmanoma sumažinti administracines išlaidas.

darbību Lietuvā, palielināt tās efektivitāti un pilnveidot pārvaldību, kā arī iespēju robežās samazināt administratīvos izdevumus.

7. PROVISIONS OF THE DRAFT MERGER TERMS AND EXPLANATIONS THEREOF

7. JUNGIMOSI ŠALYŲ PROJEKTO NUOSTATOS IR PAAIŠKINIMAI

7. REORGANIZĀCIJAS LĪGUMA PROJEKTA NOTEIKUMI UN TO PASKAIDROJUMI

The draft of Merger Terms set out the following conditions:

Jungimosi sąlygų projekte išvardijamos šios sąlygos:

Reorganizācijas līguma projekts paredz šādus nosacījumus:

The Merger will have influence only to those legal relations between the Transferring Company and third parties that will continue between the respective third party and the Acquiring Company after completion of the Merger. All assets, rights and liabilities of the Transferring Company will be transferred to the Acquiring Company. The Transferring Company will be dissolved without going into liquidation.

Jungimasis turės įtakos tik tiems teisiniams santykiams tarp įsigyjamos bendrovės ir trečiųjų šalių, kurie tęsis tarp atitinkamos trečiosios šalies ir įsigyjamos bendrovės po Jungimosi įvykdymo. Visas įsigyjamos bendrovės turtas, teisės ir įsipareigojimai pereis įsigyjamai bendrovei. Įsigyjama bendrovė bus panaikinta be likvidavimo procedūros.

Apvienošana ietekmēs tikai tās tiesiskās attiecības starp Pievienojamo sabiedrību un trešajām pusēm, kuras turpināsies starp attiecīgo trešo pusi un iegūstošo sabiedrību pēc Apvienošanas pabeigšanas. Visi Pievienojamās sabiedrības aktīvi, tiesības un pienākumi pāriet iegūstošajai sabiedrībai. Pievienojamā sabiedrība beigs pastāvēt bez likvidācijas procesa.

Neither the Transferring Company nor the Acquiring Company grants nor will grant any special advantages to members of the governing bodies of the Transferring Company and to the members of the governing bodies of the Acquiring Company related with the Merger.

Nei įsigyjama bendrovė, nei įsigyjantieji bendrovė nesuteikia ir nesuteiks jokių ypatingų privilegijų įsigyjamos bendrovės ir įsigyjamos bendrovės valdymo organų nariams, susijusių su Jungimusi.

Pievienojamā sabiedrība un iegūstošā sabiedrība saistībā ar Apvienošanu nesniegs īpašas priekšrocības Pievienojamās sabiedrības vai iegūstošās sabiedrības pārvaldes institūciju locekļiem.

The Merger will not affect the management structure of the Acquiring Company.

Jungimasis nepaveiks įsigyjamos Bendrovės valdymo struktūras.

Apvienošana neietekmēs iegūstošās sabiedrības pārvaldes struktūru.

8. MISCELLANEOUS

8. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

8. DAŽĀDI NOTEIKUMI

This Report is prepared in Lithuanian, Latvian and English languages. Within the context of Latvian legislation, only the Latvian language version of the Report shall prevail. Within the context of Lithuanian legislation, only the Lithuanian language version of the Report shall prevail.

Ši Ataskaita parengta lietuvių, latvių ir anglų kalbomis. Latvijos teisės aktų kontekste turėtų būti vadovaujamas tik latvių kalbos Ataskaitos versija. Lietuvių teisės aktų kontekste turėtų būti vadovaujamas tik lietuvių kalbos Ataskaitos versija.

Ziņojums ir sagatavots lietuvišu, latviešu un angļu valodā. Latvijas tiesību aktu kontekstā noteicošais ir Ziņojuma teksts tikai latviešu valodā. Lietuvas tiesību aktu kontekstā noteicošais ir Ziņojuma teksts tikai lietuvišu valodā.

Rīga, 24.04.2018
[place, date]

Jānis Jankovskis
[name, surname]
Authorized member of the Management Board /
Igalīotās valdybos narys / Pilnvarotais Valdes loceklis

Rīga, 24.04.2018
[vieta, datums]

Edgars Beļavskis
[vārds, uzvārds]
Authorized member of the Management Board /
Igalīotās valdybos narys / Pilnvarotais Valdes loceklis